

MÉS INFORMACIÓ

<https://www.ursulakleguin.com>



BIBLIOTECA | ALPICAT
SANT BARTOMEU

**Biblioteques
Públiques
de Catalunya**

Avinguda del Parc, 280
Espai La Lluna
ALPICAT
Whatsapp 606 12 78 33

A/e:
biblioteca@alpicat.cat

Web:
<http://www.alpicat.cat/biblioteca>

Catàleg Col·lectiu:
<http://argus.biblioteques.gencat.cat>
<http://atena.biblioteques.cat>



HORARI
De dilluns a divendres de 8:30 a 20:30
Bústia exterior de retorn de préstec

Ens trobem el dia:
27 de febrer de 2025, 21h.
Moderador: Andreu Loncà



URSULA K. LE GUIN

Un mag de Terramar

Berkeley, Califòrnia, 1929 - Portland, 2018

Durant la seva llarga trajectòria com a escriptora, ha cultivat diversos gèneres com la poesia, la narrativa, els contes infantils o la crítica, però el seu èxit es deu als nombrosos llibres de ciència-ficció i fantasia que va escriure, guardonats amb diferents premis literaris. Abans de la seva mort el gener del 2018, va ser qualificada per molts mitjans com l'escriptora americana viva més important.

«L'illa de Gont, una única muntanya que s'alça fins als mil sis-cents metres per sobre del mar tempestuós del Nord-Est, és una distingida terra de mags.» Tot d'una i sense preàmbuls, Ursula K. Le Guin ens endinsa en l'univers màgic de Terramar. Un univers on la màgia està íntimament relacionada amb el llenguatge (els mags adquireixen el seu poder al conèixer els noms veritables de les coses) i que explorarem, en aquest primer llibre, de la mà d'en Ged, un petit amb dots màgics destinat a esdevenir un gran mag.

Publicada per primer cop el 1968, *Un mag de Terramar* va ser la primera novel·la de fantasia on el protagonista és un jove que s'ha de formar. Amb en Ged entrem per primer cop a una institució d'ensenyament i aprenem els secrets de la formació d'un mag. Ursula K. Le Guin compon la seva primera obra de la saga com una veritable novel·la d'iniciació, perquè en Ged, a banda d'aprendre a ser un bon mag, ha d'aprendre, sobretot, a ser en Ged (com assenyalava la mateixa autora). I per fer-ho ha d'anar fins als confins de l'arxipèlag i enfrontar-se amb la seva pròpia ombra, en un viatge fosc i titubejant.

Ursula K. Le Guin va saber revitalitzar i revolucionar certes convencions molt lligades al gènere. Els seus mags són (per primera vegada també) de pell fosca, i la seva complexitat i ambivalència emanen de la intensitat que dona la joventut. Però el que més impacta de la fantasia de Le Guin és que a Terramar els perills, tot i semblar-ho, no solen ser externs i no se solucionen amb batalles èpiques o amb encanteris fastuosos, sinó amb la recerca, la saviesa i la perseverança.

Felicitem Raig Verd per posar a les mans dels lectors en català una edició molt cuidada, amb una coberta i una maquetació exquisides –homenatge a la primera edició– amb una traducció que ha sabut treballar amb l'estil líric de Le Guin i amb un epíleg de l'autora que ens submergeix en el procés de creació d'una de les obres cabdals de la literatura juvenil contemporània. Esperem retrobar al seu catàleg tots els títols de la saga. «Els infants saben perfectament que els unicorns no són reals», afirmava Le Guin, «però també saben que els llibres sobre unicorns, si són bons, són reals.» Aquest és un d'aquests llibres.

Anna Juan. Revista Faristol

Club de Lectura - Biblioteca Sant Bartomeu



“Historias de Terramar”: fantasía adulta

La autora le ganó la partida a Tolkien y su escuela de magos llegó antes que Hogwarts, pero sigue siendo una gran desconocida para el gran público

Decía Harold Bloom, el teórico y crítico literario, que Ursula K. Le Guin con sus obras *La mano izquierda de la oscuridad* y *Un mago de Terramar* había conseguido hacer crecer la fantasía a alta literatura más de lo que lo había hecho Tolkien. Ante semejante afirmación, no es de extrañar que recientemente un usuario de Twitter haya planteado a los aficionados del fantástico el dilema de elegir, en su particular torneo de obras de género traducidas al catalán, entre *El señor de los anillos* de Tolkien y *Terramar*, de Ursula K. Le Guin. Poneos en situación, ¿a quién escogeríais? A priori parece un duelo desigual, como si enfrentáramos a David con Goliat. Después de todo, *Terramar* es muchísimo menos conocida que su contrincante, que cuenta con una exitosa trilogía de películas que han alimentado durante años una provechosa franquicia de “merchandising” y, ahora, una serie de televisión, *Los Anillos del Poder*, que ha costado la friolera de unos mil millones de dólares. En cambio, el universo de Le Guin sólo ha contado con una película de animación del estudio Ghibli (*Cuentos de Terramar*) que, por cierto, cosechó críticas bastante negativas y que fue recibida con evidente desconcierto por parte de la autora, quien admitió públicamente que no reconocía a sus personajes en aquellos que aparecían en dicha cinta (a mí me pasó exactamente lo mismo).

Ahora bien, creo muy acertada la elección de ambas obras por parte del usuario de Twitter, pues tras ella creo vislumbrar una clara intencionalidad: enfatizar la grandeza de una saga de fantasía, la de *Terramar*, que a menudo se ha tildado de literatura juvenil, equiparándola a la de una obra clásica que sentó las bases del género en las décadas posteriores. Curiosamente, *Terramar* también podría verse como precedente de otra franquicia que se ha medido de igual a igual con *El señor de los anillos*, como es *Harry Potter* de J. K. Rowling, desde el mismo momento que plantea la existencia de una escuela de magos. La propia Le Guin llegó a expresar su decepción ante el hecho de que la escritora de *La piedra filosofal* y posteriores entregas de la inmensamente popular saga juvenil nunca hubiera admitido su deuda con sus predecesores, consiguiendo de esta manera, amparándose en el silencio, que la presunta originalidad de su obra fuera incontestable. Ursula K. Le Guin parecía condenada a pasar inadvertida entre el gran público en nuestro país y no ha sido hasta su reciente defunción, en 2018, que su obra se ha visto revitalizada a nivel editorial, tanto de la mano de Raig Verd, que nos ha regalado maravillosas ediciones en catalán de los libros que componen la saga, como de Círculo de tiza, responsable de la maravillosa antología de ensayos titulada *Contar es escuchar*, material que incomprensiblemente estaba todavía inédito. Hasta Minotauro ha aprovechado para sacar nuevas ediciones en bolsillo de varias de sus obras, *Terramar* incluida. Así que aprovechando la buena disponibilidad de títulos de Le Guin en el mercado, aquí vengo yo con este artículo, a venderos esta saga de Ursula K. Le Guin, que cualquier aficionado al género fantástico debería conocer y, por supuesto, disfrutar. Para empezar, para aquellas personas que no conozcáis la saga, ésta se llama *Historias de Terramar* y se compone de cinco novelas y una antología de relatos,

Cuentos de Terramar, que se ubica cronológicamente entre el cuarto y quinto libros por fecha de publicación. Si sois de los que no podéis con la lectura de tochos, no os preocupéis, porque los libros de *Historias de Terramar* son relativamente cortos, en torno a las doscientas páginas, y se leen en un santiamén. También se ha de decir que todos ellos presentan historias autoconclusivas, si bien a partir del tercero se plantea una situación de fondo que no se resuelve hasta la última entrega. ¿Quiere decir esto que podemos empezar por donde queramos? Pues posiblemente, si bien la recurrencia de personajes y la alusión a hechos pasados invita a seguir, para mayor coherencia narrativa y disfrute lector, el orden de publicación, que es el siguiente: *Un mago de Terramar*, *Las tumbas de Atuán*, *La costa más lejana*, *Tehanu*, *Cuentos de Terramar* y *En el otro viento*. Aunque Le Guin escribió la primera entrega en 1968, la última no llegó a ver la luz hasta el 2001, una dilatada espera que se entiende porque la autora parecía haber acabado con la saga en 1974, con *La costa más lejana*, acaso más interesada en volcarse en otros proyectos suyos, de muy amplio espectro.

Coincidencia o no, en 1974 también publicaba *Los desposeídos*, una maravillosa novela de ciencia-ficción con un fuerte contenido político, por la que fue galardonada con los premios Hugo y Nebula. Para cuando Le Guin volvió al universo de Terramar con *Tehanu*, en 1990 (junto con el primero y el tercero, mis libros favoritos de la saga), sus planteamientos se habían enriquecido, ahondando en componentes más maduros, donde se abría paso un feminismo incipiente, granjeándole un aluvión de críticas positivas que apuntaban hacia una literatura fantástica de corte claramente adulto. No es de sorprender que *Tehanu* le valiera otro premio Nebula. Pero si una fantasía adulta merecedora de prestigiosos galardones no acaba de convenceros, seguid leyendo y comprobad cómo Le Guin se plantó ante las convenciones del género fantástico allá por los años 60, que iban a remolque de lo que un famoso profesor sudafricano de lengua y literatura inglesa había creado apenas una década antes.

Uno de los principales aciertos de Le Guin y que la sitúa en las antípodas de Tolkien y de la mayoría de sagas clásicas y contemporáneas de fantasía es el rechazo hacia la guerra como eje vertebrador de la acción. En cambio, la autora decide desplazar su atención hacia el individuo por un lado, y la vida de las personas corrientes por el otro, deteniéndose en cuestiones que siempre han estado íntimamente relacionadas con nuestra humanidad, como la búsqueda de la identidad personal, el miedo a la muerte o el papel que juega el lenguaje en la construcción de la realidad. Temas universales que nos acercan en vez de separarnos. Y todo ello sin renunciar a la épica, que sigue estando presente a lo largo de toda su obra.

Un mago de Terramar parte como una novela de iniciación, protagonizada por Ged, un joven cabrero que, tras descubrir que tiene aptitudes para la magia a temprana edad, es enviado a la escuela de magia de Roke, que goza del monopolio a la hora de formar magos (todos ellos hombres) que luego son, a su vez, enviados a servir en alguna de las innumerables islas que conforman un mundo archipiélago que sobresale por su faceta rural. En este primer libro Ursula nos presenta a Ged, apodado Gavilán, como un personaje profundamente humano, acosado por las consecuencias de un acto impío que cometió durante su formación como mago, fruto de la inconsciencia de la juventud, y que, a pesar de su poder sin parangón, es presa de inseguridades y miedos que deberá afrontar para construirse a sí mismo en ese tránsito hacia la edad adulta. (...)